

# P5-16...R40-17

## Model: C01

### **pl** Instrukcja montażu i obsługi

## Napęd do rolet ze zintegrowanym odbiornikiem radiowym

Ważne informacje dla:

• monter / • elektryk / • użytkownika

Prosimy przekazać je odpowiednim osobom!

Użytkownik winien zachować niniejszą instrukcję.

2010 301 114 0a 16.02.2024

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
info@becker-antriebe.com  
www.becker-antriebe.com



**BECKER**  
for you. forever.

## Spis treści

Informacje ogólne .....	3
Gwarancja .....	4
Wskazówki bezpieczeństwa .....	4
Wskazówki dla użytkownika .....	4
Wskazówki dotyczące montażu i rozruchu .....	4
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	6
Montaż i demontaż przewodu przyłączeniowego z wtyczką .....	6
Montaż .....	7
Uruchomienie .....	10
Programowanie głównego pilota .....	11
Sprawdzenie ustawienia kierunku obrotów .....	11
Inteligentne zarządzanie instalacją .....	12
Wskaźnik statusu położenia końcowych (ESI) .....	12
Ustawianie położenia krańcowych .....	12
Ogranicznik u góry do ogranicznika u dołu .....	12
Punkt u góry do punktu u dołu .....	13
Ogranicznik u góry do punktu u dołu .....	13
Punkt u góry do ogranicznika u dołu .....	13
Zmiana ustawionych położenia krańcowych .....	13
Kasowanie położenia krańcowych .....	14
Pozycje pośrednie I + II .....	15
Programowanie kolejnych pilotów .....	15
Kasowanie pilotów .....	16
Nadpisywanie pilota głównego .....	16
Obsługa miejscowa za pomocą przełącznika pojedynczego .....	17
Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry .....	18
Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przymarzeniem .....	18
Wykrywanie przeszkód .....	18
Funkcja ochrony moskitiery .....	19
Programowanie czasów uruchomienia .....	19
Kasowanie czasów uruchomienia .....	19
Utylizacja .....	19
Konserwacja .....	20
Dane techniczne Ø35 .....	20
Dane techniczne Ø45 .....	20
Co robić, gdy...? .....	21
Przykład przyłączenia .....	22
Deklaracja zgodności .....	23

## Informacje ogólne

Napędy rurowe są produktami wysokiej jakości o następującej charakterystyce:

- Zoptymalizowane do zastosowania z roletami
- Zdalne sterowanie indywidualne, grupowe i centralne
- Brak konieczności prowadzenia przewodów do włącznika lub przekaźników sterujących
- Dowolność łączenia napędu i odpowiednich pilotów
- Łatwe ustawianie położeń krańcowych poprzez pilota
- Możliwa instalacja bez ograniczników (punkt u góry do punktu u dołu)
- Możliwość ustawienia dwóch dowolnych pozycji pośrednich
- Elastyczne, zdalne tworzenie grup, modyfikacje w każdej chwili bez prac montażowych
- Wbudowana funkcja pamięci umożliwia proste zaprogramowanie maks. dwóch codziennie się powtarzających czasów przełączenia
- Automatyczne rozpoznawanie dolnego położenia krańcowego w przypadku zastosowania zwykłych wieszaków w połączeniu z „zabierakiem do wykrywania przeszkód“
- Automatyczne wykrywanie położeń krańcowych dzięki inteligentnej elektronice i zastosowaniu systemów ograniczników
- Wykrywanie przeszkód również w przypadku zastosowania wieszaków-blokad (zabezpieczenie osiowe)
  - Lekki nacisk na pancierz rolety utrudnia podniesienie i uchwycenie od spodu
- Przeznaczone do sztywnych profili z aluminium, stali i drewna
- Brak konieczności ręcznej korekty położeń krańcowych: zmiany pancierza/poszycia są automatycznie wyrównywane przy zastosowaniu systemu ograniczników.
- System rozpoznający moment obrotowy przy kierunku Góra przy zamrożonym lub zablokowanym pancierzu rolety zapobiega jej uszkodzeniu
- Możliwość ustawienia zabezpieczenia przed przymarznięciem w górnym położeniu krańcowym
- Wyrażna redukcja obciążenia ograniczników i pancierza/poszycia
- Oszczędne używanie urządzenia i napędu wydłuża ich żywotność
- Przystosowane do przewodu przyłączeniowego z wtyczką
- Funkcja ochrony moskitiery

Podczas instalacji i ustawiania urządzenia należy przestrzegać niniejszej instrukcji montażu i obsługi.



Datę produkcji można odczytać z czterech pierwszych cyfr numeru seryjnego.

Liczby 1 i 2 oznaczają rok, natomiast liczby 3 i 4 tydzień kalendarzowy.

Przykład: 34 tydzień kalendarzowy roku 2020

Nr ser.:	2034XXXXX
----------	-----------

### Objaśnienie piktogramów

	<b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ</b>	ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ oznacza zagrożenie, którego zignorowanie może prowadzić do obrażeń.
	<b>UWAGA</b>	UWAGA oznacza środki zapobiegające szkodom materialnym.
		Oznacza wskazówki dotyczące eksploatacji oraz inne użyteczne informacje.

## Gwarancja

Zmiany konstrukcyjne oraz niewłaściwy montaż niezgodny z niniejszą instrukcją i innymi naszymi wskazówkami mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu użytkownika, jak np. zmiążdżeń, dlatego też zmiany konstrukcyjne mogą być przeprowadzane jedynie po uzgodnieniu z nami i za naszą zgodą, a wszelkie wskazówki, zwłaszcza zamieszczone w niniejszej instrukcji montażu i obsługi, muszą być bezwzględnie przestrzegane.

Dalsze przetwarzanie produktów w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niedozwolone.

Wytwórca produktu końcowego oraz instalator mają obowiązek zwracać uwagę, aby podczas stosowania naszych produktów przestrzegane były i dotrzymanywane wszystkie przepisy prawne i administracyjne, zwłaszcza w zakresie produkcji produktu końcowego, instalacji i doradztwa, w tym odnośnie aktualne przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.

## Wskazówki bezpieczeństwa

Poniższe wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia służą do zapobiegania zagrożeniom oraz unikania obrażeń ciała i szkód materialnych.

### Wskazówki dla użytkownika

#### Ogólne wskazówki

- Podczas czyszczenia, konserwacji oraz wymiany części, napęd musi być odłączony od źródła zasilania.
- Prace i pozostałe czynności przy instalacjach elektrycznych oraz samym urządzeniu, w tym prace związane z konserwacją i czyszczeniem, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, a zwłaszcza przez elektryków.
- Niniejsze urządzenia mogą być używane przez dzieci od 8 oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź niedostatecznym doświadczeniu lub wiedzy, o ile obsługują one urządzenia pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie ich bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Nie należy pozwalać, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia muszą być regularnie sprawdzane przez wykwalifikowany personel pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Uszkodzone urządzenia należy bezwzględnie wyłączyć z eksploatacji aż do ich naprawienia przez specjalistę.
- Urządzeń nie należy używać, jeśli w strefie zagrożenia znajdują się osoby lub przedmioty.
- Podczas obsługi urządzenia należy obserwować strefę zagrożenia.
- Należy zapewnić wystarczający odstęp (min. 40 cm) między ruchomymi częściami a sąsiednimi przedmiotami.



#### Zachować ostrożność

#### Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania poważnych obrażeń.

- **Należy unikać miejsc, w których może dojść do zgniecenia lub ucięcia, lub odpowiednio je zabezpieczyć.**

### Wskazówki dotyczące montażu i rozruchu

#### Ogólne wskazówki

- Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w normie EN 60335-2-97. Powyższe wskazówki bezpieczeństwa nie są zamkniętym wykazem, gdyż wyżej wymienione normy mogą nie uwzględniać wszystkich źródeł zagrożenia. Nieuwzględnione mogą zostać np. konstrukcja napędzanego produktu, sposób pracy napędu w konkretnej sytuacji montażowej lub umieszczenie produktu końcowego w przestrzeni komunikacyjnej użytkownika końcowego przez producenta napędu. W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących wskazówek bezpieczeństwa zawartych w normie należy zwrócić się do producenta danej części lub produktu końcowego.
- Należy przestrzegać wszelkich obowiązujących norm i przepisów dotyczących instalacji elektrycznej.
- Prace i pozostałe czynności przy instalacjach elektrycznych oraz samym urządzeniu, w tym prace związane z konserwacją i czyszczeniem, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, a zwłaszcza przez elektryków.
- Dozwolone jest stosowanie wyłącznie części zamiennych, narzędzi i urządzeń dodatkowych dopuszczonych przez producenta napędu. Stosując niedopuszczone produkty innych firm lub modyfikując urządzenie i jego akcesoria stwarzasz zagrożenie dla bezpieczeństwa własnego i osób trzecich, dlatego też stosowanie niedopuszczonych produktów innych firm oraz wprowadzanie niezgodnionych z nami lub niezatwierdzonych przez nas zmian jest niedozwolone. Za powstałe skutek tego szkody nie ponosimy odpowiedzialności.

- Przełącznik z ustawieniem domyślnym WYSUŃ należy umieścić na wysokości 1,5 m w odległości umożliwiającej kontakt wzrokowy z produktem, lecz z dala od elementów ruchomych. Nie powinien on być ogólnie dostępny.
- Zamontowane na stałe urządzenia sterujące muszą być widoczne.
- Moment znamionowy i czas włączenia muszą być dopasowane do wymogów napędzanego produktu. Dane techniczne – moment znamionowy i czas pracy są podane na tabliczce znamionowej napędu rurowego.
- Elementy napędu, których ruch stwarza zagrożenie, muszą być zamontowane ponad 2,5 m nad podłogą lub inną płaszczyzną, z której zapewniony jest dostęp do napędu.
- Dla bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia po rozruchu, położenia krańcowe muszą być prawidłowo ustawione/zaprogramowane.
- Napędy z przewodem przyłączeniowym H05VV-F mogą być używane wyłącznie w pomieszczeniach.
- Napędy z przewodem przyłączeniowym H05RR-F, S05RN-F lub 05RN-F mogą być używane zarówno na zewnątrz, jak i w pomieszczeniach.
- Do łączenia napędu z napędzanym elementem mogą być stosowane wyłącznie części z aktualnego katalogu akcesoriów mechanicznych producenta napędu. Ich montaż musi odbyć się zgodnie z wytycznymi producenta.
- Jeżeli napęd do pancerzy/poszyci stosowany jest w specjalnie oznaczonej strefie (np. drogi ewakuacyjne, strefy zagrożone, strefy bezpieczeństwa), należy przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów i norm w tym zakresie.
- Po instalacji napędu, monter musi zapisać w rozdziale „Dane techniczne” typ stosowanego napędu rurowego oraz miejsce montażu.



### Zachować ostrożność

#### Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania poważnych obrażeń.

- Podczas eksploatacji elektrycznych lub elektronicznych urządzeń i aparatów, określone elementy, jak np. zasilacz, znajdują się pod niebezpiecznym napięciem elektrycznym. W przypadku ingerencji osób niewykwalifikowanych lub nieprzestrzegania wskazówek ostrzegawczych może dojść do obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- Dotykając napędu rurowego należy zachować ostrożność, ponieważ z przyczyn technologicznych ulega on rozgrzaniu podczas eksploatacji.
- Przed instalacją należy wyłączyć wszystkie przewody i urządzenia sterujące, które nie są bezwzględnie konieczne do pracy urządzenia.
- Należy unikać miejsc, w których może dojść do zgniecenia lub ucięcia, lub odpowiednio je zabezpieczyć.
- Podczas instalacji napędu należy przewidzieć wielobiegunowe odcięcie od sieci, przy czym styki winny otwierać się na szerokość 3 mm dla każdego bieguna (EN 60335).
- W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego, jego wymiany może dokonać wyłącznie producent. W przypadku napędów wyposażonych w przewód przyłączeniowy z wtyczką, należy wymienić przewód przyłączeniowy na przewód tego samego typu, dostępny u producenta napędu.

### Uwaga

#### Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania szkód rzeczowych.

- Należy zapewnić wystarczający odstęp między ruchomymi częściami a sąsiednimi przedmiotami.
- Napędu nie wolno transportować chwytając za przewód przyłączeniowy.
- Wszystkie połączenia zatrzaskowe i śruby mocujące uchwyt należy sprawdzić pod kątem prawidłowego osadzenia.
- Upewnić się, że nic nie trze o napęd rurowy, np. zaczepy pancerza/poszycia, śruby.
- Napęd musi zostać zamontowany poziomo.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Typ napędu rurowego opisany w niniejszej instrukcji przeznaczony jest wyłącznie do rolet.

Poza zawieszeniem pancerza na wieszakach, ten typ napędu rurowego obsługuje dodatkowo wieszaki-blokady. Zabezpieczenia te są automatycznie rozpoznawane.

Jeżeli wieszaki lub najwyższa lamela są przykręcone lub przymocowane nitami do wału nawijającego, dolne położenie krańcowe należy ustawić do punktu.

Do zamocowania elementów przyłączeniowych do napędu Ø35 mm PXX/XX należy stosować wyłącznie śruby EJOT Delta PT 40x12 WN 5454 Torx (9900 000 545 4).

W przypadku osłon przeciwsłonecznych należy stosować wyłącznie napędy przewidziane dla tych zastosowań.

Ten typ napędu rurowego jest przeznaczony do zastosowania w pojedynczych instalacjach (jeden napęd na jeden wał nawijający).

Napęd rurowy tego typu nie może być stosowany w obszarach zagrożonych wybuchem.

Przewód przyłączeniowy nie jest przeznaczony do transportowania urządzenia. Dlatego też napęd należy zawsze transportować chwytając za rurę obudowy.


Wszelkie inne zastosowania, sposoby użycia i modyfikacje są niedozwolone ze względu na bezpieczeństwo użytkownika i osób trzecich, gdyż mogą one mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo urządzenia i stanowić tym samym zagrożenie dla osób i rzeczy. W takich przypadkach producent napędu nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikłe szkody.

Podczas eksploatacji i naprawy urządzenia należy przestrzegać wskazówek zamieszczonych w niniejszej instrukcji. Producent napędu nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z produktem.

### Uwaga

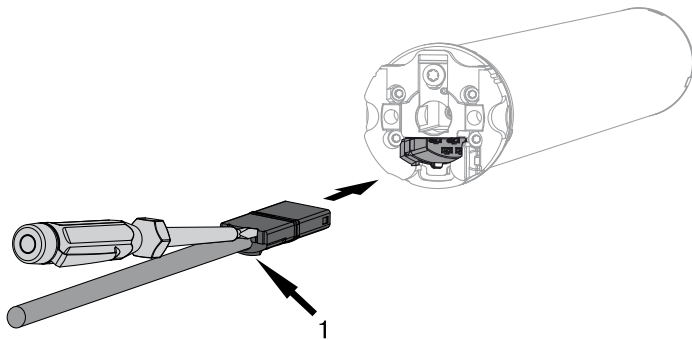
**Wieszaki-blokady należy zakładać tylko wtedy, jeśli lamele rolety są wystarczająco sztywne. W zamkniętej pozycji pancerz nie może wystawać poza prowadnice, gdyż w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo, że połączenie między dwoma znajdującymi się najwyżej lamelami będzie zbyt mocno obciążone i ulegnie uszkodzeniu.**

## Montaż i demontaż przewodu przyłączeniowego z wtyczką

 **Zachować ostrożność**  
**Przed montażem/demontażem należy odłączyć przewód przyłączeniowy od napięcia.**

### Montaż przewodu przyłączeniowego z wtyczką

Ø35 / Ø45 / Ø58

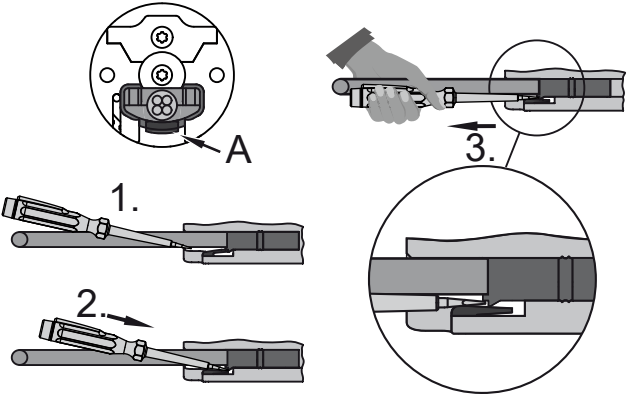
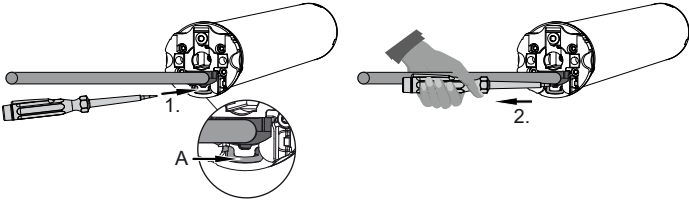


1 = wypustka zatrzasku

**Odłączony od napięcia** przewód przyłączeniowy wsunąć w głowicę napędu, aż wypustka zatrzasku słyszalnie się zatrzasknie. W razie potrzeby należy użyć odpowiedniego płaskiego śrubokrętu do dopchnięcia zatrzasku. W tym celu należy włożyć go do jednego z dwóch przeznaczonych do tego rowków na wtyczce.

Skontrolować prawidłowe zamknięcie zatrzasku.

## Demontaż przewodu przyłączeniowego z wtyczką do napędów rurowych

<p style="text-align: center;"><b>Ø35</b></p> 	<p>Należy wsunąć odpowiedni płaski śrubokręt pomiędzy wypustkę i języczek zatrzasku, tak aby języczek zwolnił wypustkę zatrzasku wtyczki.</p> <p>Teraz można wysunąć przewód przyłączeniowy razem z płaskim śrubokrętem.</p>
<p>A = języczek zatrzasku</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Ø45 / Ø58</b></p> 	<p>Wsuń odpowiedni płaski śrubokręt pośrodku do oporu w wyźłobienie zapadki zatrzasku, tak by zapadka zwolniła wypustkę zatrzasku wtyczki.</p> <p>Teraz można wysunąć przewód przyłączeniowy razem z płaskim śrubokrętem.</p>
<p>A = zapadka zatrzasku</p>	

## Montaż

### Montaż napędu

#### Uwaga

**Do łączenia napędu z napędzanym elementem mogą być stosowane wyłącznie części z aktualnego katalogu akcesoriów mechanicznych producenta napędu.**

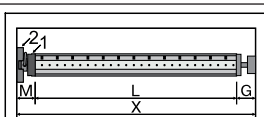
Przed rozpoczęciem pracy monter winien upewnić się, że mur, wzgl. rozbudowywany system są wystarczająco mocne (moment obrotowy napędu plus ciężar pancerza/poszycia).



#### Zachować ostrożność

**Przyłącza elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Przed montażem należy odłączyć przewód przyłączeniowy od napięcia i zabezpieczyć go. Dołączone informacje dot. przyłączenia należy przekazać elektrykowi dokonującemu przyłączenia.**

**Jeśli pancerz rolety powinien dochodzić do górnego ogranicznika, należy przestrzegać następujących wskazówek: należy zabezpieczyć pancerz rolety przed wciągnięciem do wnętrza obudowy za pomocą stopera lub wygiętej pod kątem listwy końcowej. W przypadku elementów montowanych z przodu zalecamy ograniczniki ukryte w prowadnicach.**



Ustalić, ile miejsca (M) potrzebne jest z boku głowicy poprzez pomiar głowicy napędu (1) i uchwytu (2). Wymiar długości obudowy (X) minus wymiar przestrzeni bocznej (M) i obsadki (G) daje długość (L) wału nawijającego:  $L = X - M - G$ .

Wymiar przestrzeni bocznej (M) może się różnić w zależności od kombinacji napędu i uchwytu.

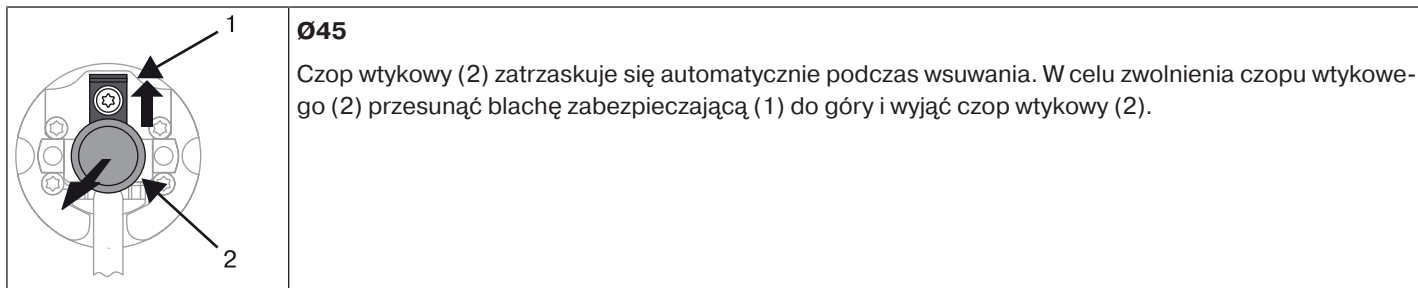
Zamocować uchwyt i obsadkę. Zwrócić uwagę, by wał nawijający był ustawiony pod kątem prostym w stosunku do ściany i aby istniał dostateczny luz osiowy zamontowanego systemu.



## Uwaga

W przypadku stosowania wieszaków-blokad konieczne jest używanie zamkniętych miejsc podparcia. Przy zamkniętych roletach napęd rurowy dociska pancierz do dołu, utrudniając w ten sposób uchwycenie od spodu lub podniesienie. Należy używać wyłącznie wystarczająco sztywnych panczerzy, na przykład z aluminium, stali lub z drewna. Aby uniknąć uszkodzenia pancierza, musi on przebiegać na całej wysokości wewnątrz prowadnic.

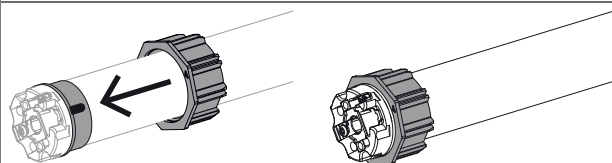
## Montaż i demontaż trzpienia



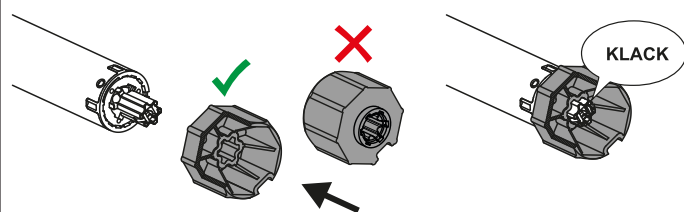
Aby skorzystać z funkcji wykrywania przeszkód, należy zastosować "zabierak do wykrywania przeszkód".

## Montaż i demontaż zabieraka

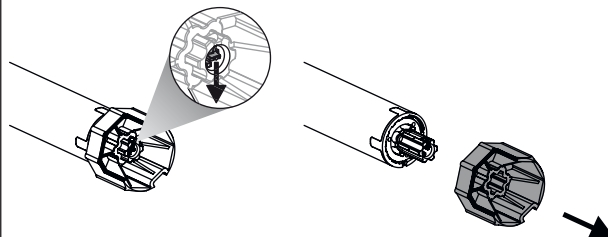
### Montaż pierścienia na adapterze



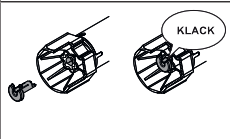
### Montaż zabieraka z zabezpieczeniem do wału biernego



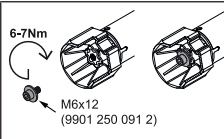
### Demontaż zabieraka z zabezpieczeniem z wału biernego



### Montaż i demontaż zabieraka z zabezpieczeniem lub połączeniem śrubowym

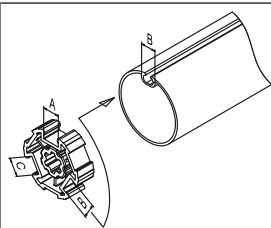


Montaż i demontaż zabieraka z oddzielnym zabezpieczeniem



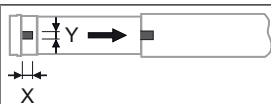
Montaż i demontaż zabieraka z połączeniem śrubowym

## Montaż napędu w wale



### W przypadku wałów profilowanych:

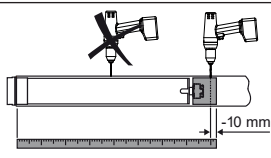
W przypadku niektórych zabieraków tolerancje szerokości rowków na różnych wałach nawijających można wyrównać poprzez obrócenie zabieraka w inne żłobienie rowka. Żłobienia rowków mają różne wymiary i umożliwiają dokładny montaż napędu.



### W przypadku wałów okrągłych:

Zmierzyć krzywkę adaptera (X, Y). Następnie przyciąć rurę po stronie silnika, tak aby można było wsunąć krzywkę adaptera do wału. Krzywka adaptera nie może wykazywać żadnego luzu w stosunku do wału.





W celu zapewnienia pewnego przeniesienia momentu obrotowego w przypadku **wałów okrągłych** zalecamy skrócenie zabieraka z wałem (patrz poniższa tabela).

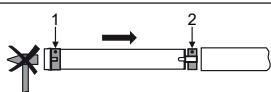
**Uwaga! Podczas wiercenia otworu w wale nawijającym nigdy nie wiercić w obszarze napędu rurowego!**

Rozmiar napędu [mm]	Zabierak	Moment obrotowy maks. [Nm]	Śruby mocujące (4 szt.)
Ø 35-Ø 45	Wszystkie	do 50	Wkręt do blachy Ø 4,8 x 9,5 mm

Zalecamy, aby również obsadkę skrócić z wałem nawijającym.

### Uwaga

**Podczas wsuwania do wału napęd rurowy nie może być uderzany ani upuszczany do wnętrza wału nawijającego! Pancierz może być mocowany tylko za pomocą wieszaków lub wieszaków-blokad. Zalecamy stosować przynajmniej 3 sztuki na każdy metr wału nawijającego.**

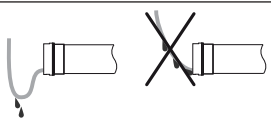


Zamontować napęd rurowy z odpowiednim adapterem (1) i zabierakiem (2). Jeżeli adapter posiada wiele rowków, wybrać pasujący rowek i wsunąć pierścień (1) na adapter.

Następnie wsunąć napęd rurowy z zamontowanym adapterem (1) i zabierakiem (2) do wału tak, aby nie wystawał. Należy zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie adaptera i zabieraka w wale.

Złożyć zmontowany podzespół składający się z wału, napędu rurowego i obsadki do obudowy rolety oraz zabezpieczyć napęd odpowiednio do sposobu zamocowania uchwytu za pomocą zawlecзки lub przetyczki.

Ustawić wał nawijający w taki sposób, aby można było przymocować pancierz rolety za pomocą wieszaków, lub też zamontować wieszaki-blokady zgodnie z instrukcją producenta.



### Ułożenie przewodu przyłączeniowego

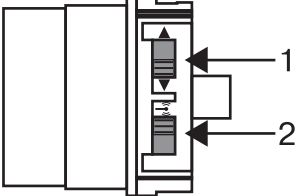
Przewód przyłączeniowy napędu rurowego układać i mocować w kierunku ku górze. Przewód przyłączeniowy nie może wystawać do strefy nawijania. Osłonić ostre krawędzie.

Ewentualnie obecnej anteny zewnętrznej nie należy pod żadnym pozorem skracać ani uszkadzać, nie może ona również wystawać do strefy nawijania.

**⚠ Zachować ostrożność! Uszkodzona lub odcięta antena może znajdować się pod napięciem. W przypadku kontaktu występuje poważne zagrożenie życia! Urządzenia posiadające uszkodzoną antenę należy natychmiast odłączyć od napięcia i naprawić.**

## Uruchomienie

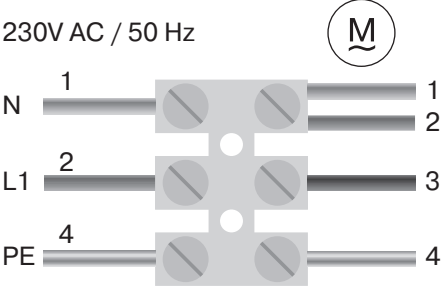
### Objaśnienie symboli

▲	Przycisk GÓRA
■	Przycisk STOP
▼	Przycisk DÓŁ
●	Przycisk programowania (na nadajniku)
(M) ...X	Odbiorca potwierdza jednokrotnie lub kilkakrotnie za pośrednictwem sygnału dźwiękowego „klak” lub wizualnego „przytaknięcia”
	<b>1 = przełącznik kierunku obrotów</b> <b>2 = zdalny wyłącznik</b>

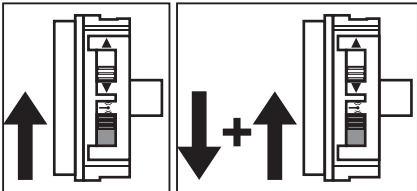
### Uwaga

Napędy rurowe są przeznaczone do pracy w krótkich odcinkach czasu. Wbudowany wyłącznik termiczny zapobiega przegrzaniu się napędu rurowego. Podczas uruchomienia (długi pancierz/poszycie, wzgl. długi czas przesuwu) może dojść do uruchomienia się wyłącznika termicznego. Napęd zostaje wtedy wyłączony. Po krótkiej przerwie na ostygnięcie urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

Możliwość pracy przez maks. okres czasu urządzenie osiąga dopiero po ostygnięciu do temperatury otoczenia. Należy zapobiegać częstym włączeniom wyłącznika termicznego.

<p>230V AC / 50 Hz</p> 	<p style="text-align: center;">(M)</p> <p><b>Podłączenie napędu rurowego</b> Podłączyć napęd rurowy do obwodu zasilającego.</p>				
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>1 = niebieski</td> <td>3 = czarny</td> </tr> <tr> <td>2 = brązowy</td> <td>4 = zielono-żółty</td> </tr> </table>	1 = niebieski	3 = czarny	2 = brązowy	4 = zielono-żółty	
1 = niebieski	3 = czarny				
2 = brązowy	4 = zielono-żółty				
	<p><b>Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania</b> Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania poprzez włączenie zasilania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Następnie włączyć zasilanie.</li> <li>▸ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.</li> </ul>				

**i** Jeśli kilka napędów rurowych ma być włączonych równolegle, istnieje możliwość wyłączenia któregoś z napędów rurowych z trybu programowania poprzez przesunięcie zdalnego wyłącznika do pozycji zewnętrznej po włączeniu zasilania.

	<p><b>Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania za pomocą zdalnego wyłącznika</b></p> <p>Przesunąć zdalny wyłącznik do pozycji wewnętrznej. Jeśli zdalny wyłącznik znajduje się już w tej pozycji, należy przesunąć go na zewnątrz, a następnie ponownie do pozycji wewnętrznej.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.</li> </ul>
--	---

## Programowanie głównego pilota

● 3s	Ⓜ 2x	W trybie programowania przytrzymać przycisk programowania przez 3 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza. ▶ Kończy to procedurę programowania.
------	------	--

**i** Jeśli w odbiorniku jest już zaprogramowany jakiś pilot, należy nacisnąć przycisk programowania przez 10 sekund.

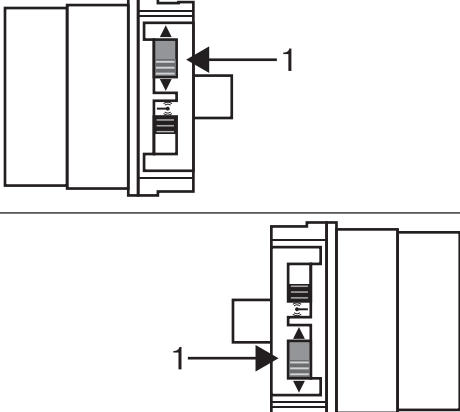
## Sprawdzenie ustawienia kierunku obrotów

**i** Zmiana kierunku obrotów jest możliwa wyłącznie wtedy, gdy nie są ustawione żadne położenia krańcowe.

Istnieje kilka możliwości zmiany kierunku obrotów:

- Zmiana kierunku obrotów za pomocą przełącznika kierunku obrotów
- Zmiana kierunku obrotów za pomocą głównego pilota

## Zmiana kierunku obrotów za pomocą przełącznika kierunku obrotów

Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼ ▷ Pancerz/poszycie przesuwa się w żądaną pozycję. ▶ Kierunek obrotów jest odpowiedni.	
Jeśli pancerz/poszycie przesuwa się w nieprawidłowym kierunku, konieczna jest zmiana ustawienia kierunku obrotów. Należy postępować w następujący sposób:	
	Przesunąć przełącznik kierunku obrotów (1) w przeciwną pozycję. ▷ Kierunek obrotów został zmieniony. ▶ Ponownie sprawdzić ustawienie kierunku obrotów.

## Zmiana kierunku obrotów za pomocą głównego pilota

Nacisnąć przycisk ▲ lub ▼. ▷ Pancerz/poszycie przesuwa się w żądaną pozycję. ▶ Kierunek obrotów jest odpowiedni.	
Jeśli pancerz/poszycie przesuwa się w nieprawidłowym kierunku, konieczna jest zmiana ustawienia kierunku obrotów. Należy postępować w następujący sposób:	
●+▲+▼ 3s	Ⓜ 3x Najpierw nacisnąć przycisk programowania i w ciągu 3 sekund przytrzymać dodatkowo przez 3 sekundy przycisk ▲ i ▼. ▶ Napęd rurowy potwierdzony. Ponownie sprawdzić ustawienie kierunku obrotów.

## Inteligentne zarządzanie instalacją

### Zakończenie instalacji po automatycznym ustawieniu położenia krańcowych

Po 3-krotnym najechaniu położenia krańcowego, napęd trwale zapamiętuje ustawione położenia krańcowe "Ogranicznik". Instalacja jest wówczas zakończona. Jeżeli położenie krańcowe zostaje ustawione do punktu, zostaje ono natychmiast zapamiętane na stałe.

### Wskaźnik statusu położenia końcowych (ESI)

Krótkie zatrzymanie i wznowienie przesuwania sygnalizuje, iż jeszcze nie ustawiono położenia krańcowego dla danego kierunku przesuwu.

### Ustawianie położenia krańcowych

**i** Położenia krańcowe mogą być ustawiane wyłącznie za pomocą głównego pilota. Kierunek obrotów musi być prawidłowo ustawiony. Podczas ustawiania położenia krańcowych napęd rurowy przechodzi w tryb „bez podtrzymania“ z WSPK. Należy zawsze ustawiać najpierw górne położenie krańcowe. Przy ustawianiu górnego położenia krańcowego należy zwrócić uwagę, aby pancierz rolety nie został wyciągnięty z prowadnic. Podczas pierwszej instalacji, przy zastosowaniu wieszaków oraz ustawienia położenia krańcowych „...do ogranicznika u dołu“, wał nawijający obraca się w dolnym położeniu krańcowym o ok. 1/4 obrotu dalej niż zwykle. Dzięki temu napęd rurowy automatycznie rozpoznaje zastosowanie zabezpieczeń przed podniesieniem lub wieszaków. Napęd rurowy wyłącza się automatycznie.

#### Uwaga

Przy zastosowaniu napędu rurowego bez zabieraka do wykrywania przeszkód, w razie stosowania zwykłych wieszaków dolne położenie krańcowe należy ustawić do punktu.

### Istnieje kilka możliwości ustawienia położenia krańcowych:

- Ogranicznik u góry do ogranicznika u dołu
- Punkt u góry do punktu u dołu
- Ogranicznik u góry do punktu u dołu
- Punkt u góry do ogranicznika u dołu

Jeśli podczas ustawiania położenia krańcowych napęd rurowy wyłącza się **automatycznie** w wybranym położeniu krańcowym, dane położenie zostaje ustawione na stałe po 3-krotnym najechaniu przez pancierz/poszycie.

#### Ogranicznik u góry do ogranicznika u dołu

▲	Przesunąć pancierz/poszycie aż do górnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ▷ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie.
▼	Następnie przesunąć pancierz/poszycie aż do dolnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ▷ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie. ► Położenia krańcowe są ustawione.

## Punkt u góry do punktu u dołu

**i** Przy tym ustawieniu położenia krańcowego długość pancerza/poszycia nie jest wyrównywana.

▲		Ustawić pancerz/poszycie w wybranym górnym położeniu krańcowym.
●+▲	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▲, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ▷ Napęd rurowy potwierdzony.
▼		Następnie ustawić pancerz/poszycie w wybranym dolnym położeniu krańcowym.
●+▼	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▼, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ▷ Napęd rurowy potwierdzony. ▶ Położenia krańcowe są ustawione.

## Ogranicznik u góry do punktu u dołu

▲		Przesunąć pancerz/poszycie do góry aż do górnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ▷ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie.
▼		Następnie ustawić pancerz/poszycie w wybranym dolnym położeniu krańcowym.
●+▼	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▼, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ▷ Napęd rurowy potwierdzony. ▶ Położenia krańcowe są ustawione.

## Punkt u góry do ogranicznika u dołu

▲		Ustawić pancerz/poszycie w wybranym górnym położeniu krańcowym.
●+▲	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▲, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ▷ Napęd rurowy potwierdzony.
▼		Przesunąć pancerz/poszycie do dołu aż do dolnego, umieszczonego na stałe ogranicznika. ▷ Napęd rurowy wyłącza się automatycznie. ▶ Położenia krańcowe są ustawione.

## Zmiana ustawionych położenia krańcowych

**i** Położenia krańcowe mogą być zmieniane wyłącznie za pomocą głównego pilota.

### 1) Skracanie zakresu ruchu (żądane położenie krańcowe znajduje się wewnątrz dotychczasowego zakresu ruchu)

▲/▼		Ustawić pancerz/poszycie w wybranym nowym położeniu krańcowym.
●+▲ lub ●+▼	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▼ dla dolnego lub ▲ dla górnego położenia krańcowego, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. ▷ Napęd rurowy potwierdzony. ▶ Nowe położenie krańcowe zostało zapamiętane.

## 2) Rozszerzanie zakresu ruchu (żądane położenie krańcowe znajduje się poza dotychczasowym zakresem ruchu)

### Uwaga

W przypadku wykasowania pojedynczych położeń krańcowych lub obu położeń krańcowych, usunięte zostają również ustawienia wszystkich funkcji (pozycji pośredniej I, pozycji pośredniej II, zabezpieczenia przed przymarznąciem u góry, wykrywania przeszkód, czasów uruchomienia, ochrony moskitiery).

▲ / ▼		Ustawić roletę w położeniu krańcowym, w kierunku którego ma być poszerzony zakres ruchu.
● + ■ 10s	(M) 2x	Następnie nacisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk STOP i przytrzymać oba przyciski naciśnięte przez 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdzony.</li><li>▶ Położenie krańcowe zostało skasowane.</li></ul>
▲ / ▼		Ustawić pancerz/poszycie w wybranym nowym położeniu krańcowym.
● + ▲ lub ● + ▼	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk ▼ dla dolnego lub ▲ dla górnego położenia krańcowego, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdzony.</li><li>▶ Nowe położenie krańcowe zostało zapamiętane.</li></ul>

## Kasowanie położeń krańcowych

### Uwaga

W przypadku wykasowania pojedynczych położeń krańcowych lub obu położeń krańcowych, usunięte zostają również ustawienia wszystkich funkcji (pozycji pośredniej I, pozycji pośredniej II, zabezpieczenia przed przymarznąciem u góry, wykrywania przeszkód, czasów uruchomienia, ochrony moskitiery).



Położenia krańcowe mogą być kasowane wyłącznie za pomocą głównego pilota. Wykasowane położenia krańcowe sygnalizowane są przez WSPK.

## Kasowanie pojedynczych położeń krańcowych

▲ / ▼		Ustawić pancerz/poszycie w położeniu krańcowym przeznaczonym do skasowania.
● + ■ 10s	(M) 2x	Wcisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk STOP, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte przez 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li><li>▶ Położenie krańcowe zostało skasowane.</li></ul>

## Kasowanie obu położeń krańcowych

▲ / ▼		Ustawić pancerz/poszycie między położeniami krańcowymi.
● + ■ 10s	(M) 2x	Następnie nacisnąć najpierw przycisk programowania i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo przycisk STOP i przytrzymać oba przyciski naciśnięte przez 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li><li>▶ Położenia krańcowe zostały skasowane.</li></ul>

## Pozycje pośrednie I + II

**i** Pozycje pośrednie I + II to dwie dowolnie wybrane pozycje pancerza/poszycia pomiędzy położeniami krańcowymi. Do każdego przycisku przesuwu można przypisać jedną pozycję pośrednią. Przed ustawieniem pozycji pośredniej muszą być ustawione oba położenia krańcowe.

### Ustawianie / zmiana wybranej pozycji pośredniej

▲ / ▼		Ustawić pancerz/poszycie w wybranej pozycji pośredniej.
■ + ▲ lub ■ + ▼	(M) 1x	Wcisnąć najpierw przycisk STOP i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo wybrany przycisk przesuwu, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdzony.</li><li>▶ Pozycja pośrednia została zapamiętana.</li></ul>

### Ustawianie w wybranej pozycji pośredniej

2x ▲ lub 2x ▼		Wcisnąć przycisk przesuwu do żądanej pozycji pośredniej 2 razy w ciągu sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pancerz/poszycie przesuwa się w pozycję pośrednią przypisaną do danego przycisku przesuwu.</li></ul>
---------------------	--	--

### Kasowanie wybranej pozycji pośredniej

2x ▲ lub 2x ▼		Ustawić pancerz/poszycie w wybranej pozycji pośredniej przeznaczonej do skasowania.
■ + ▲ lub ■ + ▼	(M) 2x	Wcisnąć przycisk STOP i w ciągu 3 sekund nacisnąć dodatkowo wybrany przycisk przesuwu przypisany do danej pozycji pośredniej, po czym przytrzymać oba przyciski wciśnięte. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdzony.</li><li>▶ Pozycja pośrednia została skasowana.</li></ul>

### Programowanie kolejnych pilotów

**i** Oprócz głównego pilota do napędu rurowego można zaprogramować maks. 15 pilotów.

● 3s	(M) 1x	Nacisnąć przycisk programowania głównego zaprogramowanego pilota przez 3 sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li></ul>
● 3s	(M) 1x	Wcisnąć przycisk programowania nowego, jeszcze nie rozpoznawanego przez napęd rurowy pilota przez 3 sekundy. W ten sposób na 3 minuty aktywowany zostaje tryb programowania napędu rurowego dla nowego pilota. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li></ul>
● 3s	(M) 2x	Teraz nacisnąć przycisk programowania nowego programowanego pilota jeszcze raz przez 3 sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li><li>▶ Nowy pilot jest zaprogramowany.</li></ul>



## Kasowanie pilotów

### Kasowanie pojedynczych pilotów

**i** Zaprogramowanego głównego pilota nie można skasować. Można go tylko nadpisać (patrz Programowanie głównego pilota [► 11]).

● 3s	(M) 1x	Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza.
● 3s	(M) 1x	Nacisnąć przycisk programowania kasowanego pilota przez 3 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza.
● 10s	(M) 2x	Następnie nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania kasowanego pilota przez 10 sekund. ▷ Napęd rurowy potwierdza. ► Pilot został skasowany w napędzie rurowym.

### Kasowanie wszystkich pilotów (poza pilotem głównym)

● 3s	(M) 1x	Nacisnąć przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza.
● 3s	(M) 1x	Nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania głównego pilota przez 3 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza.
● 10s	(M) 2x	Nacisnąć jeszcze raz przycisk programowania głównego pilota przez 10 sekundy. ▷ Napęd rurowy potwierdza. ► Wszystkie piloty (poza głównym pilotem) zostały usunięte z odbiornika.

### Nadpisywanie pilota głównego

Istnieją 2 możliwości nadpisania pilota głównego:

- Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania poprzez włączenie zasilania
- Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania za pomocą zdalnego wyłącznika

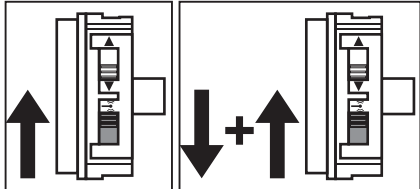
### Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania poprzez włączenie zasilania

**i** Aby nowy główny pilot został zaprogramowany tylko w wybranym napędzie rurowym, należy wyłączyć tryb programowania we wszystkich innych napędach rurowych podłączonych do tego samego obwodu zasilającego. W tym celu po ponownym włączeniu zasilania należy za pomocą pilota do tych napędów wydać polecenie przesunięcia lub zatrzymania, lub też przesunąć zdalny wyłącznik z pozycji wewnętrznej na zewnętrzną. Jeśli zdalny wyłącznik znajduje się już w tej pozycji, należy przesunąć go do wewnątrz, a następnie ponownie do pozycji zewnętrznej.

230V AC / 50 Hz	(M)	Wyłączyć napięcie zasilające napęd rurowy i włączyć je ponownie po 5 sekundach. ▷ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.
N 1	1	
	2	
L1 2	3	
	4	
PE 4		
1 = niebieski	3 = czarny	
2 = brązowy	4 = zielono-żółty	

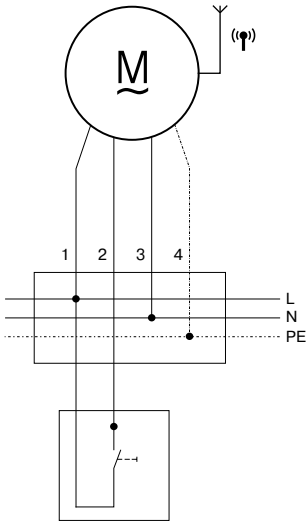
● 10s	M 2x	Teraz nacisnąć przycisk programowania nowego głównego pilota przez 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li> <li>▶ Nowy główny pilot został zaprogramowany, a stary główny pilot nadpisany.</li> </ul>
-------	------	--

### Przełączenie napędu rurowego w tryb programowania za pomocą zdalnego wyłącznika

	Przesunąć zdalny wyłącznik do pozycji wewnętrznej. Jeśli zdalny wyłącznik znajduje się już w tej pozycji, należy przesunąć go na zewnątrz, a następnie ponownie do pozycji wewnętrznej. <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Napęd rurowy przez 3 minuty znajduje się teraz w trybie programowania.</li> </ul>	
● 10s	M 2x	Teraz nacisnąć przycisk programowania nowego głównego pilota przez 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ Napęd rurowy potwierdza.</li> <li>▶ Nowy główny pilot został zaprogramowany, a stary główny pilot nadpisany.</li> </ul>

### Obsługa miejscowa za pomocą przełącznika pojedynczego

**i** Należy stosować wyłącznie przyciski pojedyncze (zamykacze). Do jednego przycisku należy podłączyć tylko jeden napęd. Długość przewodu pomiędzy napędem rurowym a przyciskiem nie może być większa niż 20 m. Nie należy uruchamiać przycisku przez pierwsze 5 sekund po włączeniu napięcia.

 <p>Przełącznik (zamykacz)</p>	<table border="1"> <tr> <th colspan="2">Podłączenie</th> </tr> <tr> <td>1 = czarny</td> <td>2 = brązowy</td> </tr> <tr> <td>3 = niebieski</td> <td>4 = zielono-żółty</td> </tr> <tr> <th colspan="2">Polecenia przycisków</th> </tr> <tr> <td colspan="2">Obsługa odbywa się w kolejności "Przesuw-Stop-Przesuw w kierunku przeciwnym-Stop".</td> </tr> <tr> <td>&lt;1 sekunda</td> <td>Przesuw w trybie samopodtrzymania</td> </tr> <tr> <td>&gt;1 sekunda</td> <td>Przesuw w trybie czuwakowym</td> </tr> <tr> <td>Dwukrotne wciśnięcie &lt;1 sekunda</td> <td>Przesuw do do pozycji pośredniej (na zmianę, gdy zaprogramowano obie pozycje)</td> </tr> </table>	Podłączenie		1 = czarny	2 = brązowy	3 = niebieski	4 = zielono-żółty	Polecenia przycisków		Obsługa odbywa się w kolejności "Przesuw-Stop-Przesuw w kierunku przeciwnym-Stop".		<1 sekunda	Przesuw w trybie samopodtrzymania	>1 sekunda	Przesuw w trybie czuwakowym	Dwukrotne wciśnięcie <1 sekunda	Przesuw do do pozycji pośredniej (na zmianę, gdy zaprogramowano obie pozycje)
Podłączenie																	
1 = czarny	2 = brązowy																
3 = niebieski	4 = zielono-żółty																
Polecenia przycisków																	
Obsługa odbywa się w kolejności "Przesuw-Stop-Przesuw w kierunku przeciwnym-Stop".																	
<1 sekunda	Przesuw w trybie samopodtrzymania																
>1 sekunda	Przesuw w trybie czuwakowym																
Dwukrotne wciśnięcie <1 sekunda	Przesuw do do pozycji pośredniej (na zmianę, gdy zaprogramowano obie pozycje)																

## Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry




Zabezpieczenie przed przymarzeniem u góry zapobiega przymarzaniu rolety w górnym położeniu krańcowym, gdyż roleta zatrzymuje się tuż przed górnym ogranicznikiem. Odległość do górnego ogranicznika jest cyklicznie, automatycznie kontrolowana i ew. korygowana.

Ta funkcja jest nieaktywna w stanie fabrycznym.


Aby aktywować zabezpieczenie przed przymarzeniem, należy ustawić oba położenia krańcowe.

**i Zabezpieczenie przed przymarzeniem jest skuteczne tylko wówczas, gdy roleta w górnym położeniu krańcowym dojeżdża do umieszczonego na stałe ogranicznika. Zabezpieczenie przed przymarzeniem jest widoczne dopiero, gdy pancerz/poszycie zostanie 3-krotnie dosunięty z dolnego położenia krańcowego do górnego ogranicznika.**

### Aktywacja/dezaktywacja zabezpieczenia przed przymarzeniem

		Ustawić pancerz/poszycie w górnym położeniu krańcowym.
 3s		Następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania, a wraz z nim dodatkowo przycisk STOP i ▲ przez ok. 3 sekundy. ► Napęd rurowy potwierdza.

## Wykrywanie przeszkód

 **Zachować ostrożność**  
**Wykrywanie przeszkód jest aktywne wyłącznie w kombinacji z „zabierakiem do wykrywania przeszkód“.**  
**Należy również pamiętać, że napęd powinien zostać wsunięty do wału aż do adaptera.**  
**Stosowanie wykrywania przeszkód w napędzie w celu ochrony osób jest niedozwolone.**  
**Funkcja ta została opracowana wyłącznie w celu zabezpieczenia rolet lub osłon przeciwsłonecznych przed uszkodzeniem.**

Prawidłowo zainstalowany napęd w przypadku wykrycia przeszkody lub wystąpienia zakłócenia w pracy rolety zatrzymuje się i nieznacznie cofa roletę i odsuwa się tym samym od przeszkody.

W przypadku przerwania funkcji cofania, dalsze polecenie przesuwu jest możliwe jedynie w kierunku cofania. Przesuwać pancerz/poszycie bez przerwy aż napęd rurowy samoczynnie się zatrzyma. Teraz znów możliwy jest przesuw w obu kierunkach.

Rozpoznane zostaje:

#### Podczas ruchu w DÓŁ

- Zatrzymanie pancerza podczas ruchu w dół przez przedmioty znajdujące się na parapecie lub zacięcie bocznych szyn prowadzących.

**i W przypadku wyłączenia się napędu rurowego w obszarze górnego położenia krańcowego, napęd rurowy raz jeszcze sprawdza, czy nie ma przeszkody.**

Aby zoptymalizować zamykanie szczeliny pancerza rolety w dolnym położeniu krańcowym, od ok. 360° do dolnego położenia krańcowego funkcja cofania pozostaje nieaktywna.

Aby zagwarantować bezproblemowe wprowadzanie pancerza rolety w prowadnice, przez ok. 1,5 obrotu wału nawijającego z górnego położenia krańcowego funkcja wykrywania przeszkód pozostaje nieaktywna.

#### Podczas ruchu w GÓRĘ

- Nadzwyczaj silne obciążenie (np. w przypadku oblodzenia listwy końcowej)

## Funkcja ochrony moskitiery

W przypadku włączonej funkcji ochrony moskitiery, wykrywanie przeszkód jest aktywne już po obrocie wału nawijającego z górnego położenia krańcowego o ok. 140°. Jeżeli pancierz rolety natrafi podczas przesuwu na otwartą moskitierę, napęd zatrzymuje się i podciąga roletę z powrotem do górnego położenia krańcowego.




Ta funkcja jest nieaktywna w stanie fabrycznym.

Aby aktywować funkcję ochrony moskitiery, należy ustawić oba położenia krańcowe.

**i Wykrywanie przeszkód jest aktywne wyłącznie w kombinacji z "zabierakiem do wykrywania przeszkód".**

**W przypadku wykasowania pojedynczych położenia krańcowych lub obu położenia krańcowych usunięte zostają również ustawienia tej funkcji.**

### Aktywacja/dezaktywacja funkcji ochrony moskitiery

	Ustawić pancierz/poszycie w górnym położeniu krańcowym.
 3s	 Następnie przycisnąć i przytrzymać przycisk uczenia, a wraz z nim dodatkowo przycisk STOP i ▼ przez ok. 3 sekundy. ► Napęd rurowy potwierdzony.

## Programowanie czasów uruchomienia

**i Funkcja ta jest dostępna wyłącznie z pilotami „MemoControl“ z programu sterującego Centronic firmy Becker.**

Ten napęd rurowy może zapamiętywać czas przełączania dla ruchu GÓRA i DÓŁ.

Jeśli przełącznik znajduje się w pozycji „Zegar“, ruch GÓRA lub DÓŁ jest powtarzany co 24 godziny.

Ustawienie przełącznika Ręczny/Auto podczas programowania czasu przełączania jest bez znaczenia. Wcześniej zapamiętane czasy przełączania zostają nadpisane.

1. W celu zaprogramowania czasu uruchomienia przesuwu w DÓŁ napęd rurowy musi znajdować się w górnym położeniu krańcowym, natomiast w celu zaprogramowania czasu uruchomienia przesuwu w GÓRĘ w dolnym położeniu krańcowym.
2. Zaczekać do wybranego momentu, w którym ma być wykonywane automatyczne polecenie przesuwu.
3. W wybranym momencie nacisnąć odpowiedni przycisk kierunku i przytrzymać wciśnięty aż do chwili, gdy po ok. 6 sekundach napęd rurowy zatrzyma się na krótko, a następnie ponownie uruchomi się aż do osiągnięcia położenia krańcowego.
4. Zwolnić przycisk kierunku.

Napęd rurowy zapamiętał aktualny czas dla ruchu w tym kierunku.

## Kasowanie czasów uruchomienia

**i Podczas kasowania usuwane są zawsze oba czasy uruchomienia.**

Aby skasować czas uruchomienia GÓRA i DÓŁ należy nacisnąć przycisk STOP przez 10 sekund. Napęd rurowy potwierdza tę czynność poprzez "klak-klak".

Czasy uruchomienia zostały skasowane.

## Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie wskazuje, że urządzenie należy obowiązkowo utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych. Po zakończeniu okresu użytkowania, produkt należy przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Opakowanie należy prawidłowo zutylizować zgodnie z tymi przepisami.

## Konserwacja

Napędy nie wymagają konserwacji.

### Dane techniczne Ø35

Napęd rurowy	P5-16	P9-16
Model	C01	
Typ	C PROF+ V1	
Moment znamionowy [Nm]	5	9
Prędkość wyjściowa [min <sup>-1</sup> ]	16	16
Zakres wyłącznika krańcowego	64 obroty	
Napięcie przyłączeniowe	230 V AC / 50 Hz	
Moc przyłączeniowa [W]	85	110
Pobór prądu [A]	0,36	0,47
Tryb pracy	S2 4 min.	
Stopień ochrony	IP 44	
Min. Ø wewn. rury [mm]	37	
Częstotliwość	868,3 MHz	
Poziom ciśnienia akustycznego emisji [dB(A)]	≤ 70	

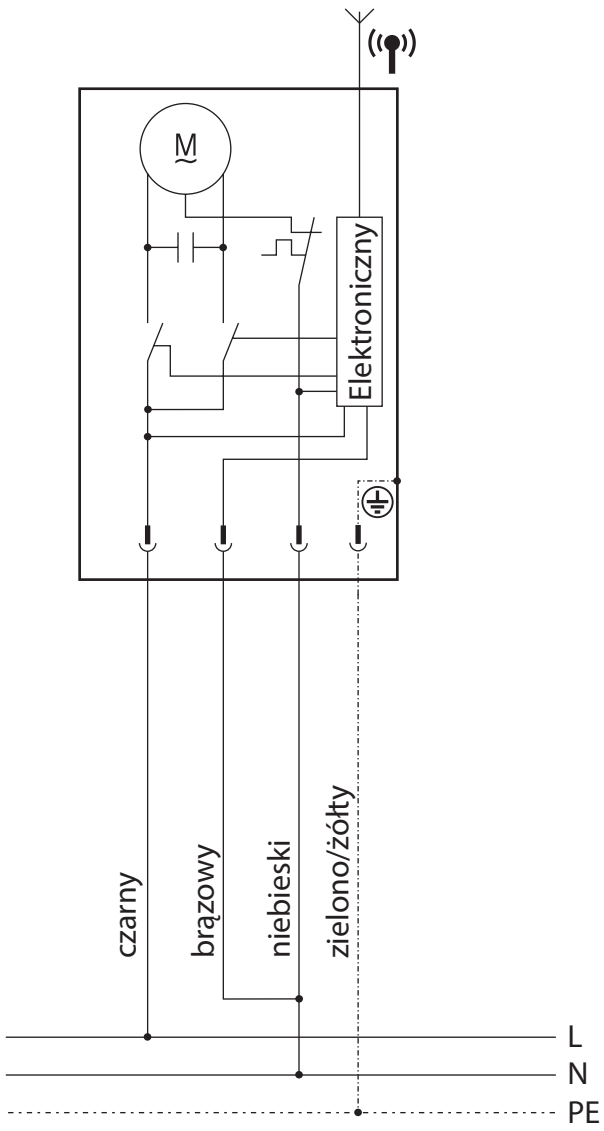
### Dane techniczne Ø45

Napęd rurowy	R8-17	R12-17	R20-17	R30-17	R40-17
Model	C01				
Typ	C PROF+ V1				
Moment znamionowy [Nm]	8	12	20	30	40
Prędkość wyjściowa [min <sup>-1</sup> ]	17	17	17	17	17
Zakres wyłącznika krańcowego	64 obroty				
Napięcie przyłączeniowe	230 V AC / 50 Hz				
Moc przyłączeniowa [W]	100	110	160	205	260
Pobór prądu [A]	0,45	0,5	0,75	0,9	1,15
Tryb pracy	S2 4 min.				
Stopień ochrony	IP 44				
Min. Ø wewn. rury [mm]	47				
Częstotliwość	868,3 MHz				
Poziom ciśnienia akustycznego emisji [dB(A)]	≤ 70				

## Co robić, gdy...?

Problem	Środki zaradcze
Napęd rurowy nie pracuje.	Zaprogramować nowy pilot.
	Umieścić pilot w zasięgu napędu rurowego.
	Przynajmniej 5x nacisnąć przycisk uruchomienia lub zatrzymania, trzymając pilot w bezpośredniej bliskości napędu rurowego.
	Zainstalować prawidłowo baterię(-e) w pilocie lub wymienić na nową(-e).
	Sprawdzić przyłącze elektryczne.
	Zadziałał wyłącznik termiczny w napędzie rurowym. Poczekać, aż wyłącznik termiczny odblokuje napęd rurowy.
Nie można ustawić kierunku obrotów na napędzie rurowym.	Skasować położenia krańcowe (patrz rozdział Kasowanie położenia krańcowych) i ponownie ustawić kierunek obrotów.
Kierunek obrotów po skasowaniu położenia krańcowych jest nieprawidłowy.	Przeprowadzić zmianę kierunku obrotów za pomocą głównego pilota lub przełącznika kierunku obrotów na napędzie.
Napęd rurowy zatrzymuje się w przypadkowym miejscu, dalsze przesuwanie w tym samym kierunku nie jest możliwe.	Napęd rurowy rozpoznał wzrost obciążenia. Przesunąć roletę w przeciwnym kierunku, następnie przesuwać w wybranym kierunku.
	Napęd rurowy jest przeciążony podczas eksploatacji. Użyć napędu rurowego o większym momencie obrotowym.
	Skasować położenia krańcowe, a następnie ponownie je ustawić.
Napęd rurowy nie przyjmuje żadnych czasów przełączania.	Użyć pilota Centronic z przełącznikiem Ręczny/Auto.
Napęd rurowy nie pracuje w nastawionym czasie przełączania.	Przełączyć z trybu ręcznego na automatyczny.
	Na pilocie przestawić przełącznik z ☛ na ☹. Jeśli przełącznik znajduje się już w pozycji ☹, należy przestawić go na ☛, a następnie z powrotem na ☹.
Nastawione czasy przełączania zostają zmienione.	Częste przerwy zasilania sieciowego 230 V AC. Wahania w częstotliwości sieciowej 50 Hz. Należy zastosować pilot typu „TimeControl” i ustawić na nim żądany czas przełączania.
Podczas przesuwu programującego, napęd nie dojeżdża do programowanego położenia krańcowego.	Podczas przesuwu programującego, ze względów bezpieczeństwa napęd szybko reaguje na występujące opory celem uniknięcia uszkodzenia. Uruchomić na krótko przesuw DÓŁ, a następnie ponownie GÓRA, aż do osiągnięcia górnego położenia krańcowego.
Szczeliny umożliwiające wietrzenie w roletcie nie domykają się całkowicie.	Skasować położenia krańcowe (patrz Kasowanie położenia krańcowych) i ustawić je ponownie „do punktu u dołu” (patrz Ustawianie położenia krańcowych), przy czym należy w tym wypadku zaprogramować najpierw dolne położenie krańcowe (punkt u dołu), a dopiero w drugiej kolejności górne położenie krańcowe.

# Przykład przyłączenia





# Deklaracja zgodności

BECKER-ANTRIEBE GMBH  
Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4  
35764 Sinn, Niemcy



**BECKER**

- Oryginał -

## Deklaracja zgodności UE

Nr dokumentu: **5100 310 064 0**

Niniejszym deklarujemy, że wymieniona niżej seria wyrobów:

Nazwa wyrobu: **Napęd rurowy**

Typ: **P3/30.., P4/16.., P5/16.., P5/20.., P5/30.., P9/16.., P13/9..,  
R7/85.., R8/17.., R12/17.., R18/11.., R20/17.., R30/11.., R30/17..,  
R35/11.., R40/17.., R50/11..,  
L44/14.., L50/11.., L50/17.., L60/11.., L60/17.., L70/17.., L80/11..,  
L80/17.., L100/11.., L120/11..**

Wersja: **C, R, S, F, P, E, O, A0...Z9, +**

od nr seryjnego: **233300001**

spełnia stosowne postanowienia następujących dyrektyw:

**Dyrektywa 2006/42/WE (MD) L157, 09.06.2006**

**Dyrektywa 2014/53/UE (RED) L153, 22.05.2014**

**Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS) L174, 01.07.2011**

Spełniono ponadto cele ochronne **Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE** zg. z Załącznikiem I nr 1.5.1 do dyrektywy 2006/42/WE.

Zastosowane normy:

**DIN EN 60335-1:2020**

**DIN EN 60335-2-97:2017**

**DIN EN 61000-6-3:2022**

**EN 301489-3:2019**

**EN 14202:2004**

Osoba/podmiot upoważniony do przygotowania dokumentacji technicznej:  
Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4, 35764 Sinn, Niemcy

Miejsce i data złożenia deklaracji:

Sinn, 08.08.2023

Miejscowość, data

Maik Wiegelmann, Kierownik

Niniejsza deklaracja potwierdza zgodność z wymienionymi dyrektywami, nie stanowi jednak gwarancji charakterystyki. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w dokumentacji dołączonej do produktu!

CE Antriebe C\_ 5100 310 064 0- \_pl

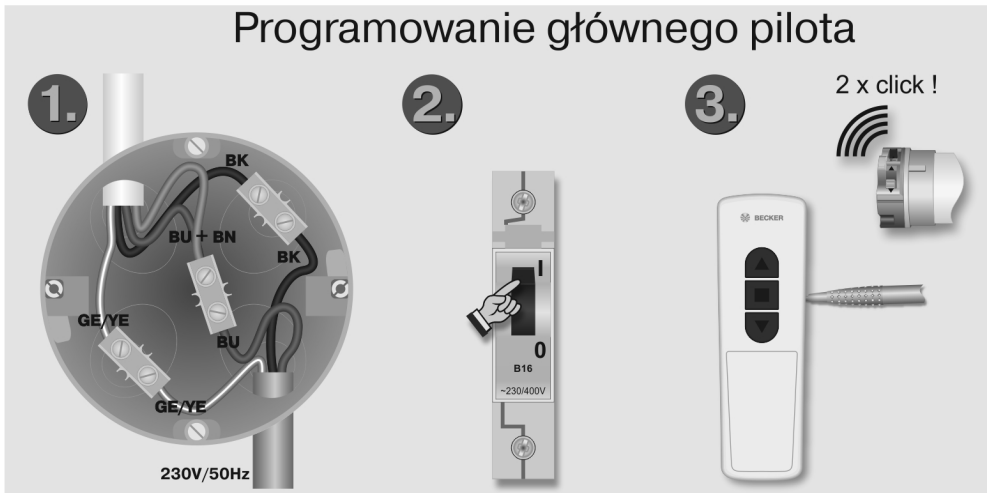


**BECKER**

23 - pl

# Uruchomienie - napędy rurowe - typ C01

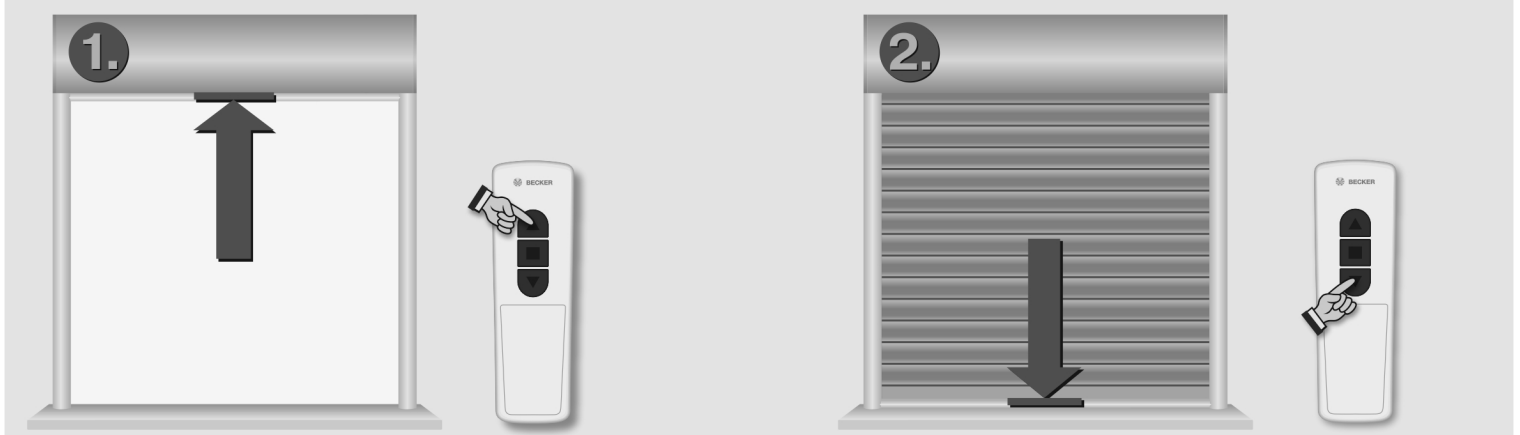
## Programowanie głównego pilota



## Zmiana kierunku obrotów



## Położenia krańcowe z ogranicznikiem



## Położenie krańcowe w punkcie



## Kasowanie położeń krańcowych



## Ochrona przed przemarzeniem na górze



## Funkcja ochrony moskitiery

